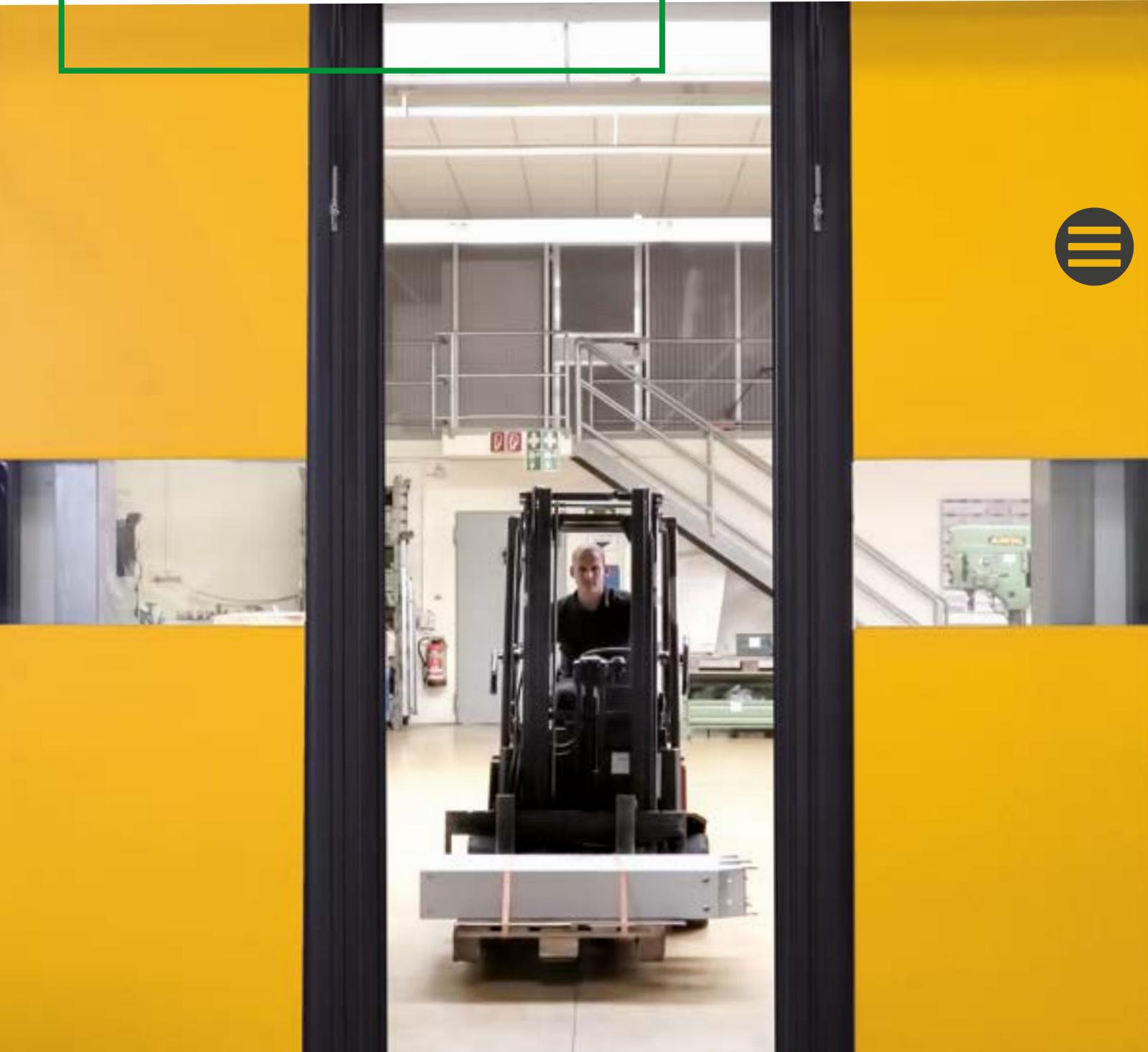


Horizontales, rapides, sûres.
Portes à ouverture rapide
NOVOSPRINT®

BUTZBACH - THE DOOR COMPANY.®



À chaque application la bonne solution

L'entreprise familiale allemande Butzbach a été créée en 1953 et sa direction est aujourd'hui assurée par la deuxième génération. Avec des effectifs de plus de 350 personnes, nous sommes spécialistes des portes industrielles et de hangar.

C'est ainsi que nous avons mis au point une porte industrielle rapide qui ne coulisse pas vers le haut, mais qui enroule sur les côtés les tabliers des deux moitiés de portes. La hauteur de passage totale est donc disponible en quelques secondes. Ce principe est supérieur à celui des portes usuelles à de nombreux égards : par sa flexibilité pour s'adapter à vos conditions, par la prévention des dégâts dus à des collisions, par une fiabilité absolue et à terme par sa rentabilité.

Vous profitez en outre de notre grande expérience et de prestations complètes d'une seule provenance. De la première démarche au service après-vente, en passant par la planification et la mise en service, Butzbach vous accompagne avec un suivi complet.

[Plus d'information](#)





Butzbach sur place Près de chez vous

Allemagne

Notre entreprise est originaire d'Allemagne du Sud où nous sommes implantés sur deux sites, et associe l'ancrage régional à l'ouverture au monde et à l'esprit d'innovation. Nous profitons ici de collaborateurs hautement qualifiés et d'un réseau de fournisseurs fiables. Nous garantissons une présence dans toute l'Allemagne grâce à nos points de vente dans 25 zones de distribution.

International

Butzbach s'est forgé une réputation internationale en tant que spécialiste du développement et de la fabrication de portes industrielles. Nos produits accomplissent tous les jours leur mission avec fiabilité dans de nombreuses entreprises à travers le monde. Pour cela, nos partenaires qualifiés se chargent sur place du suivi et offrent une excellente qualité de service allée à une grande proximité avec le client.

Efficacité confirmée dans le monde entier Portes à ouverture rapide **NOVOSPRINT**[®]

Gingen an der Fils (DE)

BOSIG GmbH

Plusieurs portes à ouverture rapide NOVOSPRINT sont combinées à des portes extérieures Butzbach. La porte à ouverture rapide renforce l'efficacité de la logistique interne. Après la fermeture des locaux, les portes relevantes et sectionnelles condamnent le bâtiment en toute sécurité.



Amsterdam (NL)

Aéroport de Schiphol

Pour que les véhicules de transport des bagages en provenance du tarmac puissent accéder à une cadence élevée et sans retard au centre de tri, l'aéroport a installé de nombreuses portes NOVOSPRINT.



Figeac (FR)

Ratier Figeac - Collins Aerospace

Grâce à la découpe ménagée de manière individuelle pour le convoyeur, les marchandises sont transportées sans problème d'une zone délimitée à une autre au moyen de chariots de manutention avec une ouverture très courte.



Dubaï (EAU)

Centre AUDI

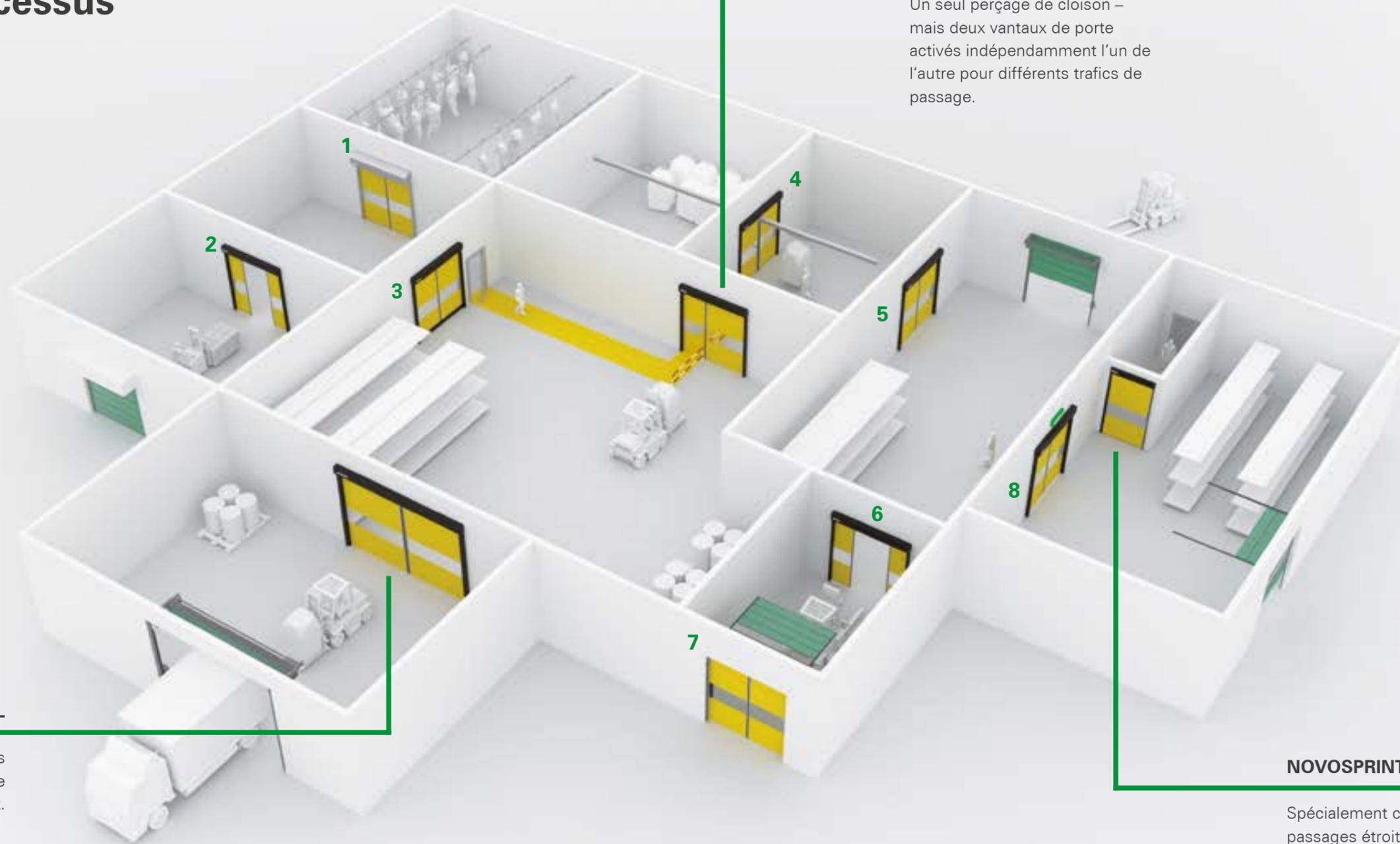
Plus de 20 portes Butzbach sont en service dans ce qui est à ce jour le plus grand centre AUDI au monde. Outre les portes à ouverture rapide installées dans les ateliers, des portes extérieures Butzbach ont également été mises en place.



[Plus de références](#)

La famille de portes idéale Pour vos processus

Les portes à ouverture rapide NOVOSPRINT offrent la solution idéale à toutes les situations en entreprise.



NOVOSPRINT® Duo

Un seul perçage de cloison – mais deux vantaux de porte activés indépendamment l'un de l'autre pour différents trafics de passage.

NOVOSPRINT® SyncroXL

Rapide même pour de grandes ouvertures – jusqu'à 9 m de large et 6 m de haut.

NOVOSPRINT® Mono

Spécialement conçue pour les passages étroits : la porte à ouverture rapide à enroulement unilatéral.

1 Hygiène

Pour les secteurs pharmaceutiques, alimentaires et de la santé.

2 Sprint

Ultrarapide avec des vitesses de pointe atteignant 5 m/s.

3 Finition de sol

Parfaite étanchéité aux courants d'air, à la poussière et aux nuisibles.

4 Voie de roulement

Avec des évidements adaptés avec précision à la circulation de convoyeurs

5 Double paroi

Isolation thermique et acoustique améliorée par un coussin d'air de 25 mm.

6 Sas

Asservissement entre 2 portes, courtes durées d'ouverture pour trafic de passage sans entraves ni déperdition d'énergie.

7 Combinaison

Protection combinée pour portes extérieures à haute fréquentation.

8 Issue de secours

NOVOSPRINT est conforme à l'ensemble des exigences de l'organisme de contrôle TÜV SÜD et de l'assurance sociale allemande des accidents du travail et des maladies professionnelles DGUV.

[Regarder la vidéo](#)

La porte que vous cherchez

Pour vos processus

C'est sur le principe de base de l'ouverture horizontale que s'appuie jusqu'à aujourd'hui la gamme de portes NOVOSPRINT – réalisé selon la technique la plus récente et avec des matériaux de haute qualité. NOVOSPRINT est donc la solution idéale pour tous ceux qui ont des exigences maximales en termes d'efficacité, de rentabilité et de protection fiable. Elle s'accompagne d'une multitude de capteurs ultramodernes, de types de commande et de variantes d'équipement individuelles.



NOVOSPRINT®

Syncro L / XL

Fonctionnement rapide, sûr et sans heurts : tous les avantages de NOVOSPRINT valent également pour les grandes ouvertures. Il est possible de réaliser des portes de 9 m de large et de 6 m de haut pour des engins et des véhicules sur rail de très grandes dimensions.



NOVOSPRINT®

Syncro

Par la conception un classique de Butzbach à ouverture horizontale, du point de vue technique une porte à ouverture rapide de la dernière génération : les deux vantaux de porte sont tirés simultanément par force élastique et enroulés dans un montant compact. Avec l'option « Sprint », la porte atteint une vitesse de pointe de 5 m/s. Un moteur électrique fiable referme immédiatement la porte.

[Regarder la vidéo](#)

NOVOSPRINT®

Mono

La solution qui permet des économies d'espace et de temps pour la circulation des personnes sans entraves et sans contact. Conçue comme porte à ouverture rapide à enroulement unilatéral, NOVOSPRINT Mono convient spécialement aux passages étroits. Elle offre une sécurité élevée par rapport aux portes battantes, tournantes ou coulissantes à vantaux fixes.



NOVOSPRINT®

Duo

NOVOSPRINT Duo propose dans un seul passage deux vantaux de porte activés indépendamment l'un de l'autre. Cela convient de manière idéale à une séparation du trafic des véhicules et des personnes pour des raisons de sécurité, ou à l'aménagement d'une double voie de circulation pour chariots élévateurs.

Porte ouverte à de nouvelles possibilités



Finition de sol

Dès que la porte s'immobilise, les vantaux sont abaissés jusqu'au sol. Les nuisibles tels que petits rongeurs et insectes ne peuvent pas entrer, tout comme les courants d'air et la poussière. Et cela sur quasiment n'importe quel type de support, puisque la lèvres d'étanchéité souple s'adapte aux irrégularités du sol.



Sprint

Poussez les performances de votre porte à ouverture rapide NOVO-SPRINT Synchro. Vous obtiendrez alors des vitesses de pointe atteignant 5 m/s du fait de l'ouverture par force élastique. Si vous recourez en outre à une barrière lumineuse, vous pouvez maximiser la vitesse de fermeture à 2,5 m/s. Cet équipement est une variante idéale lorsque des véhicules rapides et maniables évoluent en espace réduit, par exemple pour la circulation de chariots élévateurs.



Voie de roulement

Dans de nombreux processus de production, les marchandises sont transportées dans des récipients tels que des big bags suspendus à des convoyeurs, qui se déplacent elles-mêmes le long de voies de roulement. Si une séparation est nécessaire entre deux salles sans interruption du flux de marchandises, nous adaptons votre porte à ouverture rapide en pratiquant un évitement extrêmement précis. Contrairement aux portes à ouverture verticale, le principe d'ouverture latérale NOVOSPRINT convient à ce cas de figure.



Hygiène

Industrie pharmaceutique, commerce alimentaire ou secteur de la santé : avec tout un éventail d'options d'hygiène, NOVOSPRINT contribue au respect des règles spécifiques en matière de pureté, d'absence de porosité, de résistance à la corrosion et de nombreuses autres exigences. Exposez vos besoins spécifiques à votre conseiller Butzbach, il vous soumettra une solution adaptée et optimale.

Tablier double

En version de base avec un tablier, NOVOSPRINT assure une protection suffisante dans la majorité des cas. Mais si les exigences posées à l'isolation thermique et acoustique sont plus sévères, elle peut être dotée de vantaux de porte à tablier double. Ce dernier ménage un coussin d'air d'environ 25 mm d'épaisseur, qui améliore tant l'isolation thermique qu'acoustique.



Issue de secours

Une installation dans les issues de secours et voies d'évacuation doit permettre une ouverture rapide en toute situation, autrement dit même en cas de panne de courant. Comme l'ouverture de la porte se fait par force de ressort, elle ne dépend pas de l'alimentation électrique. Elle est déclenchée par un détecteur de mouvement à radar certifié et à l'épreuve des défaillances. Le bon état de fonctionnement est contrôlé automatiquement toutes les 24 heures.



Sas

En cas d'écarts de température importants, la circulation interne des marchandises est souvent effectuée par l'intermédiaire de sas. Il s'agit de zones transitoires aux deux extrémités desquelles se trouve une porte. L'avantage de NOVOSPRINT : du fait des temps d'ouverture courts des portes, le temps d'attente dans le sas pour les personnes et les véhicules est réduit à un minimum, voire supprimé dans la plupart des cas.



Combinaison

Avec cette solution hybride, vous créez des conditions idéales tant pour les périodes de travail que de repos. Elle associe la porte à ouverture rapide NOVOSPRINT conçue pour une vitesse et des cadences élevées avec une porte extérieure rigide et bien isolée. En période de forte activité, seule la porte à ouverture rapide est en service. En période de repos, la porte extérieure constitue une condamnation efficace du bâtiment en termes de protection et d'isolation thermique.



Haute qualité Haute performance

Les portes industrielles de Butzbach rendent possibles des processus opérationnels efficaces et sans heurts. La technique à faible usure mise en œuvre pour les portes et la qualité élevée « Made in Germany » sont la base de la fiabilité et de la longévité proverbiales des produits Butzbach. L'absence de composants nécessitant une maintenance intensive et onéreuse maintient les frais d'exploitation à un minimum. À terme, c'est la solution la plus rentable.

Des options individuelles d'équipement permettent une adaptation flexible et exacte aux exigences de votre entreprise. Vous êtes notre référence. Le principe d'ouverture horizontale de NOVOSPRINT est la solution idéale pour les processus de logistique interne. Il répond aux plus hautes exigences pour ce qui est de l'efficacité, de la rentabilité et d'une protection fiable.

Tirez parti de notre savoir-faire dans le domaine du conseil et de la planification. Il est le résultat de décennies d'expérience et de milliers de projets menés à terme avec succès.



Personnalisée à l'image de votre entreprise.
NOVOSPRINT sous toutes ses facettes.

Toutes les compétences Dans une même équipe

En optant pour une coopération avec Butzbach, vous choisissez plus qu'une porte industrielle de qualité. Vous avez accès pendant toute la durée d'utilisation du produit à toute une équipe de pros qui vous assiste dès que vous en avez besoin.

Comme déjà pour le conseil, la planification et la fabrication, le montage dans les règles de l'art est exclusivement effectué par un personnel parfaitement formé. Vous disposez de même sur le long terme d'un partenaire fiable pour toutes les questions concernant la maintenance et le service après-vente. Avec des délais de réaction rapides, notre service clientèle vous garantit le fonctionnement fiable de votre installation, dans de nombreux pays du monde par le biais de nos partenaires sur place.

Qu'il s'agisse de la fourniture de pièces de rechange ou d'un contrat de maintenance, vous choisissez avec Butzbach un partenaire performant sur lequel vous pouvez compter.

BUTZBACH - THE DOOR COMPANY.®



La meilleure porte à ouverture rapide ne se fait pas remarquer.
Elle s'efface immédiatement à l'approche d'engins ou de personnes.

Toute l'étendue des solutions Butzbach



Portes relevantes SPACELITE®

- Excellentes conditions d'éclairage dans le local grâce au remplissage translucide en panneaux en fibre de verre.
- Technique de levage étagé pour un encombrement réduit.
- Exploitation rentable et fiable sur le long terme grâce à une technique à faible usure.



Portes sectionnelles SECTIOLITE®

- Vitesses d'ouverture élevées, à combiner avec d'autres fonctions en option.
- Excellentes conditions de travail dans le local grâce au remplissage translucide en panneaux en fibre de verre.
- Exploitation rentable, sûre et fiable.



Portes coulissantes HANGAR DOORS

- Fiabilité et sécurité de fonctionnement à 100 %.
- Excellentes conditions d'éclairage grâce au remplissage translucide en panneaux fibre de verre.
- Suivi individuel de projet, de la première ébauche au service après-vente.



Façades en fibre de verre VARIOPLANplus®

- Combinaison novatrice de matériaux : structure de cadre en aluminium avec remplissage en panneaux en fibre de verre
- Transmission lumineuse élevée, faible poids propre, très bonnes propriétés d'isolation thermique et remarquable longévité.

Plus d'informations sur le site www.butzbach.com.

Faits et chiffres Portes à ouverture rapide NOVOSPRINT®

Caractéristique / Type de porte		NOVOSPRINT® Syncro	NOVOSPRINT® Syncro L	NOVOSPRINT® Syncro XL	NOVOSPRINT® Mono	NOVOSPRINT® Duo
Données de performance	Conçue pour ... cycles d'ouverture par an	350.000	350.000	150.000	350.000	350.000
	Fonctionnement continu : cycles d'ouverture par heure	60	60	30	60	60
	Fonctionnement intermittent 15 min max. : cycles d'ouverture par minute	6		3	6	6
	Vitesse d'ouverture standard	jusqu'à 3,5 m/s	jusqu'à 2,5 m/s	jusqu'à 2,0 m/s	jusqu'à 1,75 m/s	jusqu'à 1,75 m/s par côté
	Vitesse d'ouverture SPRINT (uniquement pour tablier simple)	jusqu'à 5 m/s	-	-	jusqu'à 2,5 m/s	-
	Vitesse de fermeture standard	jusqu'à 1,5 m/s	jusqu'à 1,5 m/s	jusqu'à 1,5 m/s	jusqu'à 0,75 m/s	jusqu'à 0,75 m/s par côté
	Vitesse de fermeture avec barrière lumineuse	jusqu'à 2,5 m/s	jusqu'à 1,5 m/s	-	jusqu'à 1,25 m/s	-
	Contraintes d'exploitation/Sécurité d'ouverture suivant EN 13241-1	conforme	conforme	conforme	conforme	conforme
Charge de vent (en fonction de la taille)	Classe 0 - 2	Classe 0	Classe 0 - 2	Classe 0 - 2	Classe 0 - 2	

Dimensions de porte	Largeur min./max. (largeur de passage utile)	1.000 / 5.300 mm	3.000 (2.400mm)* / 6.000 mm	3.800 / 9.000 mm	900 / 2.500 mm	1.800 / 5.300 mm
	Hauteur min./max. (hauteur de passage utile)	1.700 / 4.500 / (5.000)* mm	2.100 / 5.100 mm	2.100 / 6.000 mm	1.700 / 3.500 mm	1.700 / 4.500 / (5.000)* mm
	Retombée de linteau standard nécessaire	330 mm	330 mm	480 ou 880 mm	330 mm	330 mm
	Écoîçons côté moteur / côté opposé nécessaire	350 / 350 mm	350 / 350 mm	525 / 525 mm	425 / 350 ou 350 / 135 mm	350 / 350 mm
	Encombrement profondeur totale	420 ou 520 / 550 mm	550 mm	650 ou 690 mm	420 mm	520 / 550 mm

Matériau	Tablier de porte : tissu polyester revêtu de PVC sur les deux faces, similaire à RAL 1003, avec bandeau de regard au niveau de 1480 à 2000 mm	■	■	■	■	■
	Variante spéciale : Coloris spécial, sans PVC, pour usage alimentaire (analogie FDA), antistatique, difficilement inflammable B1, imprimable	□	□*	□	□	□
	Bandeau de regard à hauteur spéciale / version spéciale	□	□	□	□	□
	Cadre : traverse, montant et entraîneur en tôle d'acier, RAL 9005	■	■	■	■	■

Entraînement / Commande	Motoréducteur à double frein	■	■	■	■	■ (2x)
	Motoréducteur à double frein (SANS levier d'urgence – ouverture sans courant)	□	□	□	□	□ (2x)
	Commande avec convertisseur de fréquence BDC E800 F, 230V / 50Hz	■	■	-	■	■ (2x)
	Commande avec convertisseur de fréquence 4KW 400V / 50Hz	-	-	■	-	-
	Ouverture d'urgence : par levier à câble Bowden – ouverture automatique	■	■	■	■	■ (2x)

Options	Finition de sol	□	□*	-	□	□
	Issue de secours : ISS (hauteur > à 3,5 m sur demande)	□	-	□	□	-
	Voie de roulement / convoyeur	□	□	□	-	□
	Hygiène (cadre de porte en acier inoxydable)	□	-	-	□	-
	Fonction Sas	□	□	□	□	□
	Tablier double	□	-	-	□	□
	Combinaison avec porte relevante ou sectionnelle	□	□*	□	□	□
	Sprint	□	-	-	□	□

■ Standard □ Option * sur demande

Toutes les options ne peuvent pas être combinées entre elles. Sous réserve de divergence des données fournies en fonction de la taille, de l'application et de l'équipement.



Butzbach GmbH Industrietore | Weiherstraße 16 | 89293 Kellmünz (Allemagne)
Tél. +49 8337 901-0 | info@butzbach.com | www.butzbach.com

BUTZBACH - THE DOOR COMPANY.®